

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1998-1999

16 MAART 1999

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :
het Protocol bij de Overeenkomst tot
instelling van samenwerking en
een douane-unie tussen
de Europese Economische Gemeenschap en
de Republiek San Marino
naar aanleiding van de toetreding
van de Republiek Oostenrijk,
de Republiek Finland en
het Koninkrijk Zweden
tot de Europese Unie en met de Slotakte,
opgemaakt te Brussel op 30 oktober 1997

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt,
Externe betrekkingen en Algemene Zaken

door mevr. Anne-Sylvie MOUZON (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: De heren Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Zenner, mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Dominique Harmel, Philippe Debry.
2. Plaatsvervangers: De heren François Roelants du Vivier, Mohamed Daïf.
3. Ander lid: De heer Paul Galand.

Zie:

Stuk van de Raad
A-303/1 - 98/99: Ontwerp van ordonnantie.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1998-1999

16 MARS 1999

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment au :
Protocole à l'Accord de coopération et
d'union douanière entre
la Communauté économique européenne et
la République de Saint-Marin
à la suite de l'adhésion
de la République d'Autriche,
de la République de Finlande et
du Royaume de Suède
à l'Union européenne et
à l'Acte final,
faits à Bruxelles le 30 octobre 1997

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Finances, du Budget, de la Fonction Publique,
des Relations extérieures et des Affaires générales

par Mme Anne-Sylvie MOUZON (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs: MM. Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Eric van Weddingen, Alain Zenner, Mme Françoise Dupuis, Mme Anne-Sylvie Mouzon, MM. Dominique Harmel, Philippe Debry.
2. Membres suppléants: MM. François Roelants du Vivier, Mohamed Daïf.
3. Autre membre: M. Paul Galand.

Voir:

Document du Conseil:
A-303/1 - 98/99: Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van de Minister

Wanneer Staten wensen toe te treden tot de Europese Unie, verbinden zij er zich toe het zogenaamde communautair "acquis", zoals dat bestaat op de datum van hun toetreding, over te nemen. Onder dat communautair "acquis" vallen ook alle verdragen die door de Unie met derde landen werden gesloten én geratificeerd. De ratificatie van de Overeenkomst "tot instelling van samenwerking en een douane-unie met San Marino" was op de datum van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden (1 januari 1995) nog niet gebeurd, zodanig dat deze Overeenkomst niet onder het communautair "acquis" viel.

De ratificatie is echter ondertussen een feit zodat nu een louter technische aanpassing – onder de vorm van een Protocol – nodig is om de drie nieuwe Lid-Staten tot de Overeenkomst met San Marino te doen toetreden.

Eén van de basisregels van het contractenrecht dat overkort toegepast kan worden voor internationale Overeenkomsten is dat wanneer nieuwe partijen toetreden tot een overeenkomst dit in principe enkel kan indien alle reeds betrokken verdragspartijen daartoe hun instemming verlenen.

Derhalve is ook de instemming van ons land en, gelet op de interne bevoegdheidsverdeling, ook deze van de gemeenschappen en de gewesten vereist vooraleer het voorliggend Protocol uitwerking kan hebben en Oostenrijk, Finland en Zweden dus volwaardig verdragspartij bij de Overeenkomst met San Marino kunnen worden.

Een gelijktijdige goedkeuring door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van het Protocol en het basisakkoord met San Marino, wat door de Raad van State in haar advies bij het voorontwerp van ordonnantie wordt gesuggereerd, lijkt niet aangewezen en wel om volgende redenen.

De oorspronkelijke Overeenkomst met San Marino werd ondertekend te Brussel op 16 december 1991. De Belgische instemmingsprocedure (federale overheid - gemeenschappen) werd ingezet vóór – maar pas afgerond ná – de staatshervorming van 1993.

In rechte zouden alle verdragen, waarvan de Belgische ratificatieprocedure nog niet was afgerond op datum van de publicatie in het Belgisch Staatsblad (8 mei 1993) van de gewijzigde Grondwet en de Bijzondere Wet betreffende de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten, vanaf die datum moeten worden goedgekeurd door alle bevoegde entiteiten, in casu dus ook de Gewesten.

In de praktijk echter werden de nodige overlegprocedures terzake maar opgestart midden 1994 door, onder meer, de ondertekening en implementering van het samenwerkings-

I. Exposé introductif du Ministre

Lorsque des Etats souhaitent adhérer à l'Union européenne, ils s'engagent à respecter ce que l'on appelle "l'acquis communautaire" tel qu'il se présente à la date de leur adhésion. Parmi ces "acquis" on trouve tous les traités conclus par l'Union avec des pays tiers, qui ont été ratifiés. La ratification de l'Accord "de coopération et d'union douanière avec Saint-Marin" n'était pas encore intervenue à la date de l'adhésion de l'Autriche, de la Finlande et de la Suède (1^{er} janvier 1995) et c'est ainsi que l'Accord avec Saint-Marin n'appartient pas à cet "acquis communautaire".

La ratification est intervenue depuis, ce qui nécessite maintenant une adaptation purement technique – sous la forme d'un Protocole – pour permettre aux trois nouveaux Etats membres d'adhérer à l'Accord conclu avec Saint-Marin.

L'une des règles de base du droit régissant les conventions qui peut s'appliquer totalement aux Accords internationaux est que, lorsque de nouvelles parties entrent dans un accord, ceci ne peut se faire que moyennant l'assentiment de toutes les parties déjà concernées.

Dès lors, le présent Protocole requiert l'assentiment de notre pays et, étant donné la répartition interne des compétences, celui des communautés et des régions pour produire ses effets et pour que l'Autriche, la Finlande et la Suède puissent devenir des membres à part entière de l'Accord avec Saint-Marin.

Il ne nous semble pas judicieux de suivre la suggestion formulée par le Conseil d'Etat dans son avis à l'avant-projet d'ordonnance, qui consisterait à demander au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale de marquer simultanément son assentiment au Protocole et à l'Accord de base avec Saint-Marin et ce, pour les raisons qui suivent.

La signature de la convention initiale avec Saint-Marin a eu lieu le 16 décembre 1991 à Bruxelles. La procédure d'assentiment belge (autorité fédérale - communautés) a été entamée avant la réforme de l'Etat de 1993, mais finalisée ultérieurement.

Juridiquement parlant, tous les traités dont la procédure de ratification par la Belgique n'était pas terminée lors de la publication de la Constitution modifiée et de la Loi spéciale relative aux relations internationales des Communautés et des Régions au Moniteur Belge du 8 mai 1993 devraient depuis lors, faire l'objet d'une approbation de toutes les entités compétentes, c'est-à-dire des Régions également.

Ce n'est toutefois qu'au cours de l'année 1994 que les procédures de concertation en la matière ont été amorcées par la signature de l'application de l'accord de coopération

akkoord “over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen” van 8 maart 1994. Op dat ogenblik waren echter de Belgische instemmings- en ratificatieprocedures van het basisakkoord met San Marino reeds afgerond.

Derhalve zou het volgen van het advies van de Raad van State concreet voor gevolg hebben dat teruggekomen moet worden niet alleen op de Belgische ratificatie maar ook op alle akten die op grond hiervan werden gesteld, dus ook deze van de Europese Unie ...

In overleg met de andere entiteiten werd besloten daarin de Raad van State niet te volgen temeer daar een goedkeuring van het Protocol tevens een “impliciete” instemming met het basisverdrag inhoudt.

II. Algemene bespreking

De algemene bespreking lokt geen commentaar uit vanwege de commissie.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

- Artikel 1 wordt zonder opmerkingen aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.
- Artikel 2 wordt aangenomen met eenzelfde stemming.

IV. Stemming over het geheel

- Het gehele ontwerp wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

Anne-Sylvie MOUZON

De Eerste Ondervoorzitter,

Françoise DUPUIS

relatif “aux modalités de conclusion de traités mixtes” du 8 mars 1994. A ce moment, les procédures d’assentiment et de ratification de l’accord de base avec Saint-Marin étaient déjà finalisées.

Si l’on devait suivre l’avis du Conseil d’Etat, il en résulterait concrètement qu’il faudrait non seulement révoquer la ratification par la Belgique, mais également tous les actes arrêtés sur cette base et donc également ceux de l’Union européenne ...

Après une concertation avec les autres entités, il a été décidé de ne pas suivre la suggestion du Conseil d’Etat, d’autant plus que l’approbation du Protocole suggère un assentiment “implicite” à l’accord de base.

II. Discussion générale

La discussion générale n’appelle aucun commentaire de la part de la commission.

III. Discussion des articles et votes

- L’article 1^{er} est adopté sans commentaire à l’unanimité des 9 membres présents.
- L’article 2 est adopté par un vote identique.

IV. Vote sur l’ensemble

- Le projet dans son ensemble est adopté à l’unanimité des 9 membres présents.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

La Rapporteuse,

Anne-Sylvie MOUZON

La Première Vice-Présidente,

Françoise DUPUIS

